

ACADEMIE DE NANCY – METZ

EVALUATION à l'entrée en 6ème – LANGUES VIVANTES
ALLEMAND
Année scolaire 2006 - 2007

DOCUMENT PROFESSEUR

DOCUMENT PROFESSEUR

DOCUMENT PROFESSEUR

PROTOCOLE D'ÉVALUATION 6^e - rentrée 2006

| CHAMPS | COMPÉTENCES - COMPOSANTES | ITEMS |
|---------|---|-------|
| CO | Reconnaître la langue entendue | 1.1 |
| CO | Discriminer des sons | 1.2 |
| CO | Repérer l'accentuation | 1.3 |
| CO | Reconnaître un type d'énoncé | 1.4 |
| CO | Comprendre un mot dans un énoncé | 1.5 |
| CO | Comprendre un message bref | 1.6 |
| CO | Repérer des informations dans un message long | 1.7 |
| CE | Reconnaître à l'écrit les mots entendus | 2.1 |
| CE | Comprendre un mot | 2.2 |
| CE | Comprendre une phrase | 2.3 |
| CE | Repérer des informations dans un message long | 2.4 |
| PE | Mobiliser du vocabulaire | 3.1 |
| PE | Construire une phrase | 3.2 |
| PE | Rédiger un texte | 3.3 |
| Culture | Connaître quelques données culturelles | 4.1 |
| PO | Informier / s'informer | 5.1 |

Codage des réponses :

1 pour 100 % des réponses attendues sauf indication contraire
2 pour 75 % à 100% des réponses attendues
4 pour 50 % à 75% des réponses attendues
9 pour moins de 50 % des réponses attendues
0 si absence de réponse

A pour absence à l'évaluation

1. COMPREHENSION DE L'ORAL (voir document élève 1^{ère} partie)

NB : Chaque exercice est enregistré autant de fois qu'il y a d'écoutes prévues.

Les consignes sont également enregistrées sur le CD. Le professeur veillera à ce qu'elles soient bien comprises. Si besoin était, il n'hésiterait pas à arrêter l'enregistrement pour donner un complément d'information. Des pauses ont été prévues.

Introduction:

Bonjour ! Vous êtes élèves de 6^{ème} depuis quelques semaines, mais l'allemand vous est déjà familier puisque vous en avez fait au moins en CM2 et sans doute aussi en CM1, ou même davantage.

Si vous avez appris une autre langue que l'allemand l'an dernier, ces exercices ne vous sont pas destinés. Dites-le au professeur.

Exercice 1. 1 : Reconnaître la langue allemande

Exercice 1.1 :

*Tu vas entendre plusieurs phrases numérotées de 1 à 10 dans différentes langues, quand tu entends de l'allemand, **coche la case** !*

Phrases en langue allemande : n° 2 - 4 - 7 - 9 -

Ecoute une nouvelle fois et vérifie tes réponses.

(« Erreur » : phrase allemande non cochée, ou phrase perçue à tort comme allemande).

Temps de passation : 2 minutes.

| | |
|-----|--------------------|
| 1 = | 4 réponses exactes |
| 2 = | 3 réponses exactes |
| 4 = | 2 réponses exactes |
| 9 = | autres cas |
| 0 = | absence de réponse |

Exercice 1. 2 : Discriminer des sons.

Exercice 1.2 : Tu vas entendre des noms d'animaux. A chaque fois, il y a un son précis à repérer. Tu entendras deux fois chaque série. Coche les cases correspondant à ce son. Voici un exemple :

Série 1: Chaque fois que tu entends le son /pf/, coche la case.

Pferd – Fisch - Fuchs – Pfau.

Il te fallait cocher dans l'exemple les cases 1 et 4.

Série 2: (son /h/) Alligator – Hase – Hahn – Amsel.

Série 3 : (son /ts/) Zebra – Zander – Seehund – Salamander.

Série 4 : (son /i:/) Fisch – Ziege – Giraffe – Biene.

Série 5 : (son /a:/) Papagei – Panther – Kater – Hahn.

Temps de passation : 1mn 30

Réponses

- série 1(exemple) = son [pf] cases 1 & 4,
- série 2 = son [h] cases 2 & 3,
- série 3 = son [ts] cases 1 & 2,
- série 4 = son [i :] cases 2 & 4,
- série 5 = son [a:] cases 3 & 4.

| | |
|-----|--------------------|
| 1 = | 4 réponses exactes |
| 2 = | 3 réponses exactes |
| 4 = | 2 réponses exactes |
| 9 = | autres cas |
| 0 = | absence de réponse |

Exercice 1.3 Repérer l'accentuation

Exercice 1.3 :

Dans chaque mot allemand, il y a une syllabe qui est plus accentuée que les autres. Par exemple dans le mot *Hausmeister* : c'est la syllabe Haus qui est accentuée.

A toi maintenant ! **Coche dans chaque chenille la syllabe qui est accentuée.** Chaque mot sera répété deux fois.

Numéro 1 (c'est l'exemple): *Hausmeister*

Numéro 2 : **Lehrerin**

Numéro 3 : **Direktor**

Numéro 4 : **Apotheker**

Numéro 5 : **Polizist**

Temps de passation : 2 minutes / 2mn30

1 = 4 réponses exactes
2 = 3 réponses exactes
4 = 2 réponses exactes
9 = autres cas
0 = absence de réponse

Exercice 1.4 Reconnaître un type d'énoncé : repérer si un message est déclaratif, interrogatif ou exclamatif (2 écoutes)

Exercice 1.4 :

Ecoute ce dialogue. (dialogue)

Chacune des phrases va être maintenant répétée. **Indique dans le tableau** s'il s'agit d'une phrase déclarative, d'une phrase interrogative ou d'une phrase exclamative. Sur ta feuille nous avons indiqué pour chaque type de phrase le signe de ponctuation correspondant.

Ecoute cet exemple : *Wie geht's dir, Anna ?* Tu as reconnu une phrase interrogative. A ton tour !

Phrase 1 (C'est l'exemple): *Bist du krank, Anna?*

Phrase 2: *Mir geht's heute nicht so gut.*

Phrase 3: *Möchtest du mit mir ins Kino gehen?*

Phrase 4: *Nein, ich habe keine Lust.*

Phrase 5: *Ach, komm doch mit!*

- Numéro 1 = ?
- Numéro 2 = .
- Numéro 3 = ?
- Numéro 4 = .
- Numéro 5 = !

1 = 4 réponses exactes
2 = 3 réponses exactes
4 = 2 réponses exactes
9 = autres cas
0 = absence de réponse

Temps de passation : 2mn30

Exercice 1.5 Comprendre un mot dans un énoncé (2 écoutes)

Exercice 1.5 :

Tu vas entendre des phrases. Dans chaque phrase un mot correspond à l'une des images du tableau. Chaque phrase porte un numéro, tu écriras le numéro de la phrase sous l'image correspondante.

Ecoute et regarde le tableau pour l'exemple : « *Gib mir bitte dein Lineal !* »

Dans cette phrase qui porte le N°1, tu entends le mot « *Lineal* ». Il faut donc inscrire le N° 1 sous le bon dessin. A ton tour !

Phrase numéro 2: *Wo ist denn mein Bleistift?*

Phrase numéro 3: *Mama liest ein schönes Buch.*

Phrase numéro 4: *Schau mal, ich habe ein neues Fahrrad!*

Phrase numéro 5: *Was, Tina hat **zwölf** Katzen?*

Réécoute chacune des phrases et vérifie tes réponses.

- Bleistift = Numéro 2
- zwölf = Numéro 5
- Fahrrad = Numéro 4
- Buch = Numéro 3

- 1 = 4 réponses exactes
- 2 = 3 réponses exactes
- 4 = 2 réponses exactes
- 9 = autres cas
- 0 = absence de réponse

Temps de passation : 2 mn30

Exercice 1.6 Comprendre un message bref (2 écoutes)

Ecoute **cet exemple** : on te demande comment ça va ; laquelle des ces trois questions est la bonne ?
Coche la case correspondante.

- 1) *Wie alt bist du?*
- 2) *Wie geht's deiner Mutter ?*
- 3) ***Wie geht's dir?*** (C'est cette proposition qu'il faut cocher.)

A ton tour : On te dit de sortir ton stylo

- 1) *Nimm deinen Radiergummi!*
- 2) ***Nimm deinen Kuli!***
- 3) *Mach dein Buch zu !*

On te dit de te taire.

- 1) ***Sei still!***
- 2) *Pass auf!*
- 3) *Setzt euch!*

On te dit d'aller au tableau :

- 1) *Jetzt singen wir!*
- 2) *Steh auf!*
- 3) ***Geh an die Tafel !***

On te dit de fermer la fenêtre :

- 1) *Mach das Fenster auf!*
- 2) ***Mach das Fenster zu!***
- 3) *Mach das Licht an!*

Tu vas maintenant tout réentendre, vérifie tes réponses !

Temps de passation :
3 mn 30 / 4mn.

- Numéro 1 = C
- Numéro 2 = A
- Numéro 3 = B
- Numéro 4 = C
- Numéro 5 = A

- 1 = 4 réponses exactes
- 2 = 3 réponses exactes
- 4 = 2 réponses exactes
- 9 = autres cas
- 0 = absence de réponse

Exercice 1.7 Repérer des informations dans un message long. (2 écoutes)

Exercice 1.7 : Tu vas entendre un personnage qui parle de ses goûts et tu devras cocher la case qui convient.

Mais commence par bien observer le tableau pour bien comprendre les images.

(pause pour prendre connaissance du tableau)

Tu vas entendre le texte deux fois et tu pourras ensuite cocher la case qui convient.

Hallo ! Ich bin Maria. Ich liebe Schokolade. Ich mag auch Pizza und Cola. Aber ich mag keinen Käse und Fisch mag ich auch nicht !

Temps de passation : 2 mn30

- phrase 2 : falsch
- phrase 3 : falsch
- phrase 4 : richtig
- phrase 5 : richtig

- 1 = 4 réponses exactes
- 2 = 3 réponses exactes
- 4 = 2 réponses exactes
- 9 = autres cas
- 0 = absence de réponse

2. Compréhension de l'écrit : (voir document élève - 2^{ème} partie)

2.1 Reconnaître à l'écrit des mots entendus (2 écoutes)

Exercice 2.1 :

Dans chaque série de mots, souligne celui que tu entends. Chaque mot est répété deux fois.

Série 1 (c'est l'exemple) : Kuchen

Série 2 : Eis

Série 3: braun

Série 4: auch

Série 5: böse

Temps de passation : 1mn30

1 = 4 réponses exactes
2 = 3 réponses exactes
4 = 2 réponses exactes
9 = autres cas
0 = absence de réponse

2.2 Comprendre un mot

Dans chaque série de mots il y a un intrus, l'élève doit l'entourer:

Série 1(c'est l'exemple.)

Série 2, il faut entourer « kaputt »

Série3, il faut entourer « Käse »

Série 4, il faut entourer « Radiergummi »

Série 5, il faut entourer « klein »

1 = 4 réponses exactes
2 = 3 réponses exactes
4 = 2 réponses exactes
9 = autres cas
0 = absence de réponse

2.3 Comprendre une phrase

L'élève doit associer questions et réponses.

Réponses: 1 + c / 2 + a / 3 + b / 4 + e / 5 + d

1 = 4 réponses exactes
2 = 3 réponses exactes
4 = 2 réponses exactes
9 = autres cas
0 = absence de réponse

2.4 Repérer des informations dans un message long

Ordre des réponses : phrases : 3 ; 7 ; 5 ; 2 ; 8 ; 4 ; 9 ; 6 ; 1

Temps de passation : 6 / 7 mn

1 = une ou deux erreurs
2 = trois erreurs
3 = quatre ou cinq erreurs
4 = plus de cinq erreurs
0 = absence de réponse

3. Production écrite: (voir document élève 2^{ème} partie)

N.B. : La correction orthographique n'est pas exigée dans la mesure où le mot est identifiable.

3.1 Mobiliser du vocabulaire : compléter des listes de mots

L'élève doit bien lire chaque série de mots et en ajouter un dans chacune d'elles.

Réponses : 1 = un fruit / 2 = une couleur / 3 = un mois / 4 = un nombre / 5 = un animal

Temps de passation : 2mn30.

| | |
|-----|--------------------|
| 1 = | 4 réponses exactes |
| 2 = | 3 réponses exactes |
| 4 = | 2 réponses exactes |
| 9 = | autres cas |
| 0 = | absence de réponse |

3.2 Construire une phrase

L'élève doit reconstituer des phrases à l'aide de tous les mots et de la ponctuation.

Réponses attendues :

2. Was willst du trinken?
3. Wie alt ist Lukas?
4. Ich habe Hunger und Durst.
5. Mach das Fenster zu.

Temps de passation : 3mn.

| | |
|-----|--------------------|
| 1 = | 4 réponses exactes |
| 2 = | 3 réponses exactes |
| 4 = | 2 réponses exactes |
| 9 = | autres cas |
| 0 = | absence de réponse |

3.3 Rédiger un texte

L'élève doit répondre au mèl de son / sa correspondant(e) allemand(e).
(Voir le texte sur le document élève)

| | |
|-----|--|
| 1 = | Consigne respectée, énoncés intelligibles, syntaxe et orthographe globalement corrects |
| 2 = | Consigne respectée, énoncés intelligibles |
| 4 = | Consigne respectée, avec énoncés difficilement compréhensibles |
| 9 = | Autres cas: |
| 0 = | Absence de réponse |

Temps de passation : 6 mn.

4.1. Données culturelles : temps de passation 2 mn 30 (Voir le texte sur le document élève)

Réponses attendues:

1. A Noël
2. A un anniversaire
3. Berlin
4. Le Rhin
5. La coupe du monde de football

| | |
|-----|--------------------|
| 1 = | 4 réponses exactes |
| 2 = | 3 réponses exactes |
| 4 = | 2 réponses exactes |
| 9 = | autres cas |
| 0 = | absence de réponse |

PRODUCTION ORALE

5.1 – Informer / S’informer :

Le professeur interrogera chaque élève individuellement.
(évaluation du temps de passation : environ 5mn par élève)

Le professeur expliquera aux élèves qu'ils ont deux tâches distinctes à réaliser :

- d'abord répondre aux questions du professeur (voir grille 1) ;
- puis poser des questions au professeur **en s'aidant de la grille mise à leur disposition** (il conviendra de photocopier la grille 2 à destination de l'élève.)

GRILLE 1

| |
|--|
| Informations demandées aux élèves |
| Dire son nom |
| Dire son âge |
| Donner son numéro de téléphone |
| Dire où on habite |
| Dire ce que l'on aime faire. |

NB : Cette grille n'est pas limitative.

GRILLE 2 (à reproduire et à distribuer aux élèves au moment de l'interrogation)

Aide-toi de cette liste pour te renseigner sur ton professeur en allemand.

Tu as le droit de tutoyer ton professeur.

- Tu demandes son nom.
- Tu demandes son âge.
- Tu demandes son numéro de téléphone.
- Tu demandes où il / elle habite.
- Tu demandes ce qu'il / elle aime faire dans ses loisirs.

(Tu peux , si tu le souhaites, lui poser d'autres questions.)

Le professeur pointe au fur et à mesure chaque production orale réussie sur le document élève.
Par production réussie, on entend l'information ou la question attendues et l'intelligibilité de l'énoncé.

| | |
|-----|------------------------|
| 1 = | 8 à 10 productions |
| 2 = | 6 ou 7 productions |
| 4 = | 4 ou 5 productions |
| 9 = | moins de 4 productions |
| 0 = | absence de réponse |